LC Paper No. CB(3) 824/15-16

LEGISLATIVE COUNCIL

MINUTES

No. 30

Minutes of the meeting held on Wednesday 15 June 2016 at 11:00 am and Thursday 16 June 2016 at 9:00 am

Attendance

The attendance of Members, public officers and Clerks is in the Official Record of Proceedings.

Tabling of Papers

Regulation 2016

(gazetted on 10.6.2016)

The following papers were laid on the table under Rule 21(2) of the Rules of Procedure:

Subsidiary Legislation / Instruments L.N. No. Air Navigation (Hong Kong) Order 1995 (Amendment of 1. 92/2016 Schedule 16) Order 2016 (gazetted on 10.6.2016) 2. Prevention of Bribery Ordinance (Amendment of Schedule 1) 93/2016 Order 2016 (gazetted on 10.6.2016) Merchant Shipping (Safety) (Signals of Distress and Prevention 3. 94/2016 of Collisions) (Amendment) Regulation 2016 (Amendment)

Subsi	diary Legislation / Instruments	L.N. No.
4.	Dangerous Goods (Consignment by Air) (Safety) Regulations (Amendment of Schedule) Order 2016 (gazetted on 10.6.2016)	95/2016
5.	Public Health and Municipal Services Ordinance (Public Pleasure Grounds) (Amendment of Fourth Schedule) Order 2016 (gazetted on 10.6.2016)	96/2016
6.	Chinese Permanent Cemeteries (Amendment) Ordinance 2016 (Commencement) Notice (gazetted on 10.6.2016)	97/2016
7.	Property Management Services Ordinance (Commencement) Notice 2016 (gazetted on 10.6.2016)	98/2016
8.	Declaration of Increase in Pensions Notice 2016 (gazetted on 10.6.2016)	99/2016
9.	Widows and Orphans Pension (Increase) Notice 2016 (gazetted on 10.6.2016)	100/2016

Questions

Six oral questions as set out on the Agenda (i.e. Questions 1 to 6) were put by the Members and oral replies were given by the public officers.

Written replies to Questions 7 to 22 as set out on the Agenda were supplied to Members.

Government Bills

Committee stage and Third Reading

Interception of Communications and : Secretary for Security
 Surveillance (Amendment) Bill 2015

(During the Committee stage of the Bill, the meeting was suspended at 8:02 pm on 15 June and resumed at 9:00 am on 16 June 2016.)

The Council went into committee to continue the consideration of the Bill. Hon WONG Yuk-man had given notice to move his amendments to clause 16. The Chairman's Deputy ordered a joint debate on the relevant parts of the original clause and the amendments thereto. Hon WONG Yuk-man moved his amendments and spoke on them. After Members and the public officer had respectively spoken, the question on the amendments was put and not agreed to (details of division in **Appendix 1**).

The question that clause 16 stand part of the Bill was put and agreed to (details of division in **Appendix 2**).

The question that clause 18 stand part of the Bill was proposed. Hon James TO had given notice to move his third to fifth groups of amendments to clause 18. The public officer had also given notice to move his second group of amendments to clause 18. The Chairman ordered a joint debate on the original clause and the amendments thereto. Hon James TO moved his third group of amendments and spoke on them. After Members and the public officer had respectively spoken, the following questions were put:

	Order of questions put	Decisions taken (details of division, if any)
_	Hon James TO's third group of amendments to clause 18 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 3)
	Hon James TO's fourth group of amendments to clause 18 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 4)
	Secretary for Security's second group of amendments to clause 18 as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
_	Hon James TO's fifth group of amendments to clause 18 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 5)
_	Clause 18 as amended stand part of the Bill	Passed

The question that clause 19 stand part of the Bill was proposed. Hon James TO had given notice to move his sixth group of amendments to clause 19. The public officer had also given notice to move his third group of amendments to clause 19. The Chairman ordered a joint debate on the original clause and the amendments thereto. Hon James TO moved his sixth group of amendments and spoke on them. After Members and the public officer had respectively spoken, the following questions were put:

	Order of questions put	Decisions taken (details of division, if any)
_	Hon James TO's sixth group of amendments to clause 19 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 6)
_	Secretary for Security's third group of amendments to clause 19 as set out in the Official Record of Proceedings	Passed
_	Clause 19 as amended stand part of the Bill	Passed

The question that clause 20 stand part of the Bill was proposed. Hon James TO had given notice to move his seventh to ninth groups of amendments to clause 20. The Chairman ordered a joint debate on the original clause and the amendments thereto. Hon James TO moved his seventh group of amendments and spoke on them. After a Member and the public officer had respectively spoken, the following questions were put:

	Order of questions put	Decisions taken (details of division, if any)
_	Hon James TO's seventh group of amendments to clause 20 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 7)
_	Hon James TO's eighth group of amendments to clause 20 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 8)
_	Hon James TO's ninth group of amendments to clause 20 as set out in the Official Record of Proceedings	Negatived (Appendix 9)
_	Clause 20 stand part of the Bill	Passed

The Council then resumed. The public officer reported that the Bill had passed through the Committee stage with amendments. The Bill was ordered to be set down for Third Reading under Rule 59 of the Rules of Procedure. The question on the Third Reading of the Bill was proposed. After Members had spoken, the question was put and agreed to (details of division in **Appendix 10**). The Bill was read the third time and passed.

Resumption of Second Reading debate

Inland Revenue (Amendment) Bill 2016 : Secretary for Financial Services and the Treasury

(During the Second Reading debate on the Bill, the meeting was adjourned at 2:25 pm on 16 June 2016. The debate would continue at the next Council meeting.)

The Second Reading debate on the above Bill, which was moved on 20 January 2016, resumed. Members spoke in the debate. Hon James TO drew the attention of the President's Deputy to the absence of a quorum. The President's Deputy then directed the Members to be summoned.

Next meeting

After 15 minutes had expired, a quorum was not present. The President adjourned the Council in accordance with Rule 17(2) of the Rules of Procedure until 11:00 am on 22 June 2016.

The Council was adjourned at 2:25 pm on 16 June 2016.

(Jasper TSANG Yok-sing)
President

an ?

Legislative Council

Council Chamber Hong Kong

14 July 2016

日期 DATE:

1 15/06/2016

時間 TIME:

04:57:54 下午 PM

附錄 1 Appendix 1

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 黃毓民議員的修正案

- 第16條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON WONG YUK-MAN' S AMENDMENTS - CLAUSE 16

動議人 MOVED BY: 黃毓民 WONG Yuk-man

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	23	19	否決 Negatived
投票 Vote	23	18	
贊成 Yes	2	8	
反對 No	20	10	
棄權 Abstain	1	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	Functional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	CUMP	11/17/21/1/1
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK	反對	NO	梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	1/23	110
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing		140
李國麟	Prof Joseph LEE			何秀蘭	Cvd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	1/23	140
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP	22	140
林大輝	Dr LAM Tai-fai			謝偉俊	Paul TSE		
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG		
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	棄權	ABSTAIN	梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
張國柱	CHEUNG Kwok-che			陳偉業	Albert CHAN		
葉國謙	IP Kwok-him	. 反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man	贊成	YES
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	¥en∧	120
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN		
姚思榮	YIU Si-wing	反對	NO	胡志偉	WU Chi-wai		
馬達國	MA Fung-kwok	反對	NO	范國威	Gary FAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK			陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	D(X)	NO
郭偉强	KWOK Wai-keung	反對	NO .	梁志祥	LEUNG Che-cheung	反對	NO
郭榮鏗	Dennis KWOK			麥美娟	Alice MAK	反對	NO
張華峰	Christopher CHEUNG			郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	(X.E.)	110
葉建源	IP Kin-yuen			張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
寥長江	Martin LIAO	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	黄碧雲	Dr Helena WONG	質成 贊成	YES
節家彪	TANG Ka-piu	•		葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG	反對	NO
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	楊岳橋	Alvin YEUNG	シヘエコ	110
					`~	,	

秘書 CLERK

日期 DATE: 時間 TIME:

15/06/2016

動議 MOTION:

04:59:55 下午 PM

附錄 2

Appendix 2

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 第16條納入條例草案 INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - CLAUSE 16 STAND PART OF THE BILL

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present

48

投票 Vote

47

贊成 Yes

46

反對 No

0

棄權 Abstain

: 1

結果 Result

通過 Passed

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	田北辰	Michael TIEN		
何俊仁	Albert HO			田北俊	James TIEN		
李卓人	LEE Cheuk-yan			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES
涂謹申	James TO	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES	胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN	贊成	YES
譚耀宗	TAM Yiu-chung	贊成	YES	馬達國	MA Fung-kwok	贊成	YES
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK		
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鑌	CHAN Han-pan	贊成	YES
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	•	
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	贊成	YES
李國麟	Prof Joseph LEE			梁志祥	LEUNG Che-cheung	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	贊成	YES
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉强	KWOK Wai-keung	贊成	YES
李慧琼	Starry LEE	贊成	YES	郭榮鏗	Dennis KWOK		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG		
陳克勤	CHAN Hak-kan	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
陳健波	CHAN Kin-por	贊成	YES	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG			黃碧雲	Dr Helena WONG	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau	贊成	YES	葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che			葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	贊成	YES
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES
謝偉俊	Paul TSE			蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES
梁國雄	LEUNG Kwok-hung			鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES
陳偉業	Albert CHAN			鍾樹根	Christopher CHUNG	贊成	YES
黃毓民	WONG Yuk-man	棄權	ABSTAIN	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG		
	,		*	I			



日期 DATE:

3 16/06/2016

時間 TIME:

10:18:41 上午 AM

附錄 3 Appendix 3

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第三組修

正案 - 第18條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 3RD GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 18

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result	
出席 Present 投票 Vote 贊成 Yes 反對 No 棄權 Abstain	22 22 4 18 0	16 15 6 9 0		
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived	

個	뭬	表	央技	do -	F
---	---	---	----	------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

功能調整 Functional Constituencies 地方護艦 Geographical Constituencies 付成に Albert HO 情報成	議員	MEMBER	投票	VOTE		議員	MEMBER	投票	VOTE
	功能團體F	Functional Constituencies				地方選區 Ge	eographical Constituencies		
別量数	何俊仁	Albert HO					TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
Abraham SHEK 深麓忠 LEUNG Yiu-chung 赞成 YES 張宗子 Tommy CHEUNG 反対 NO 劉整卿 Emily LAU 赞成 YES 新藤 Frederick PUNG Juguar TAM Yiu-chung 反対 NO NO NO NO NO NO NO N	涂謹申	James TO .	贊成	YES	•		LEE Cheuk-yan		
展字人 Tommy CHEUNG 反對 NO 劉慧卿 Emily LAU 赞成 YES 源検差 Frederick FUNG	劉皇發	Dr LAU Wong-fat		•					
### TAM Yiu-chung 反對 NO 字圖麟 Prederick FUNG 方剛 Vincent FANG	石禮謙	Abraham SHEK					LEUNG Yiu-chung		
Fill	張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO					
季國麟 Prof Joseph LEE 赞成 YES 何秀蘭 Cyd HO 赞成 YES 林健鋒 Jeffrey LAM 反對 NO 陳克勤 CHAN Hak-kan 反對 NO 梁君彦 Andrew LEUNG 反對 NO 漢方 Dr Priscilla LEUNG 反對 NO 夢遊球 WONG Ting-kwong 反對 NO 美國健 WONG Kwok-kin 反對 NO 李慧琼 Starry LEE 反對 NO 無國健 WONG Kwok-kin 反對 NO 陳健波 CHAN Kin-por 反對 NO 樂家權 Alan LEONG 學家權 Alan LEONG 學家權 Alan LEONG 學家權 Albert CHAN 學家歷 DED NO 學家歷 中国人工会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社会社	馮檢基	Frederick FUNG				1			
Remain Pranke YUCK	方剛	Vincent FANG					WONG Kwok-hing		
深岩彦 Andrew LEUNG 反對 NO	李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES		1	Cyd HO		YES
The process of th	林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO			CHAN Hak-kan		NO
季慧琼 Starry LEE 反對 NO 葉劉淑儀 Mrs Regina IP 林大輝 Dr LAM Tai-fai 反對 NO 謝偉後 Paul TSE 反對 NO 深家髓 Dr LEUNG Kaolau 梁家雄 LEUNG Kwok-hung 赞成 YES 張國註 CHEUNG Kwok-che 赞成 YES 陳偉業 Albert CHAN 葉國謝 IP Kwok-him 反對 NO 黃鶴民 WONG Yuk-man 吳亮星 NG Leung-sing 反對 NO 毛孟靜 Claudia MO 何後賢 Steven HO 田北辰 Michael TIEN 易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北康 James TIEN 姚思榮 YIU Si-wing 田北俊 James TIEN 財政 YES 姚思榮 YIU Si-wing 財政 YES 陳定全 CHAN Chi-chuen 赞成 YES 姚思秀樹 Charles Peter MOK 赞成 YES 陳定全 CHAN Chi-chuen 赞成 YES 陳媳鄉 CHAN Yuen-han 反對 NO 陳信義 OHAN Han-pan 反對 NO 梁繼書 Kenneth LEUNG 原對 NO 東京 新名 Dr Kenneth CHAN Premando CHEUNG 東京 NO 東京 Alice MAK 東京 NO 東京 Premando CHEUNG 東京 NO <td>梁君彦</td> <td>Andrew LEUNG</td> <td>反對</td> <td>NO</td> <td></td> <td></td> <td>Dr Priscilla LEUNG</td> <td></td> <td></td>	梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO			Dr Priscilla LEUNG		
Reference	黄定光	WONG Ting-kwong						反對	NO
陳健波 CHAN Kin-por 反對 NO 梁家傑 Alan LEONG 梁家鰡 Dr LEUNG Ka-lau 梁國雄 LEUNG Kwok-hung 贊成 YES 張國柱 CHEUNG Kwok-che 贊成 YES 陳偉業 Albert CHAN 葉國謝 IP Kwok-him 反對 NO 黃鶴民 WONG Yuk-man 吳亮星 NG Leung-sing 反對 NO 毛孟靜 Claudia MO 何後賢 Steven HO 田北辰 Michael TIEN 易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北俊 James TIEN 姚思榮 YIU Si-wing 胡志偉 WU Chi-wai 贊成 YES 馬達國 MA Fung-kwok 反對 NO 范國威 Gary FAN 東海堡 CHAN Yuen-han 反對 NO 陳志全 CHAN Chi-chuen 赞成 YES 陳婉嫻 CHAN Yuen-han 反對 NO 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 郭宗維 Kenneth LEUNG 郭榮鏗 Dennis KWOK 表表 反對 NO 郭家麒 Dr Kenneth CHAN 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 張華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 張建源 IP Kin-yuen 原艮對 NO 單伯信 SIN Chung-kai 潘兆平 POON Siu-ping 反對 NO 黃檀雲 Dr Helena WONG 鄧家彪 TANG Ka-piu 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan	李慧琼	Starry LEE	反對				Mrs Regina IP		
深家鰡 Dr LEUNG Ka-lau	林大輝	Dr LAM Tai-fai		NO				反對	NO
振國柱 CHEUNG Kwok-che 賛成 YES 陳偉業 Albert CHAN 集國謙 IP Kwok-him 反對 NO 英毓民 WONG Yuk-man 只要是 NG Leung-sing 反對 NO 毛孟靜 Claudia MO 田北辰 Michael TIEN 易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北俊 James TIEN 場出	陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO			Alan LEONG		
Fig. Fig.	梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau					LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
Recomposition Recomposit	張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES		陳偉業			
何後賢 Steven HO 易志明 Frankie YICK 反對 NO 田北俊 James TIEN 場本学 YIU Si-wing 切成 YES 地域 YES 地域 YES 地域 Charles Peter MOK 質成 YES 東純網 CHAN Yuen-han 反對 NO 東恒鏡 CHAN Han-pan 反對 NO 東電報 Donnis KWOK Wai-keung 反對 NO 東海網 Donnis KWOK 表表達 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 東達源 IP Kin-yuen 原長江 Martin LIAO 反對 NO 東伯德 SIN Chung-kai 海水平 POON Siu-ping 反對 NO 東福 Dr Helena WONG 京都帆 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 廣麗國 CHING Kwok-pan 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾樹根 Christopher CHUNG	葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO			WONG Yuk-man		
Ration Frankie YICK 反對 NO	吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO			Claudia MO		
姚思榮 YIU Si-wing 馬達國 MA Fung-kwok 反對 NO 范國威 Gary FAN 莫乃光 Charles Peter MOK 贊成 YES 陳志全 CHAN Chi-chuen 贊成 YES 陳婉嫻 CHAN Yuen-han 反對 NO 陳恒鎮 CHAN Han-pan 反對 NO 陳富裕 Kenneth LEUNG 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 第億强 KWOK Wai-keung 反對 NO 梁志祥 LEUNG Che-cheung 郭榮鏗 Dennis KWOK 第字解 Dennis KWOK 第字解 Dr Kwok Ka-ki 張建源 IP Kin-yuen 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 廖長江 Martin LIAO 反對 NO 單仲偕 SIN Chung-kai 潘兆平 POON Siu-ping 反對 NO 黄碧雲 Dr Helena WONG 鄧家彪 TANG Ka-piu 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾樹根 Christopher CHUNG	何俊賢	Steven HO			- 1	1	Michael TIEN	• .	
馬達國 MA Fung-kwok 反對 NO 范國威 Gary FAN 莫乃光 Charles Peter MOK 贊成 YES 陳慈全 CHAN Chi-chuen 赞成 YES 陳婉嫻 CHAN Yuen-han 反對 NO 陳恒鏡 CHAN Han-pan 反對 NO 梁繼昌 Kenneth LEUNG 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 郭偉强 KWOK Wai-keung 反對 NO 梁志祥 LEUNG Che-cheung 郭榮鏗 Dennis KWOK 張華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 葉建源 IP Kin-yuen	易志明	Frankie YICK	反對	NO		田北俊	James TIEN		
莫乃光Charles Peter MOK贊成YES陳志全CHAN Chi-chuen贊成YES陳婉嫻CHAN Yuen-han反對NO陳恒鑌CHAN Han-pan反對NO梁繼昌Kenneth LEUNG康家洛Dr Kenneth CHAN郭倖强KWOK Wai-keung反對NO梁志祥LEUNG Che-cheung郭榮鏗Dennis KWOK麥美娟Alice MAK張華峰Christopher CHEUNG反對NO郭家麒Dr KWOK Ka-ki葉建源IP Kin-yuen張超雄Dr Fernando CHEUNG廖長江Martin LIAO反對NO單仲偕SIN Chung-kai潘兆平POON Siu-ping反對NO黃碧雲Dr Helena WONG鄧家彪TANG Ka-piu葛珮帆Dr Elizabeth QUAT反對NO盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok反對NO蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan鍾國斌CHUNG Kwok-pan鍾樹根Christopher CHUNG	姚思榮	YIU Si-wing				胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
陳婉嫻 CHAN Yuen-han 反對 NO 陳恒鑌 CHAN Han-pan 反對 NO 陳極鏡 CHAN Han-pan 反對 NO 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 陳家洛 Dr Kenneth CHAN 陳家洛 Dennis KWOK 邓亲撰 LEUNG Che-cheung 李美娟 Alice MAK 蔡華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 張程雄 Dr Fernando CHEUNG 聚长江 Martin LIAO 反對 NO 單仲偕 SIN Chung-kai 黃碧雲 Dr Helena WONG 万字雲 Dr Helena WONG 万字雲 Dr Helena WONG 京鄉州 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾樹根 Christopher CHUNG	馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO		范國威	Gary FAN		
深繼昌 Kenneth LEUNG 郭偉强 KWOK Wai-keung 反對 NO 梁志祥 LEUNG Che-cheung 郭榮鏗 Dennis KWOK 張華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 葉建源 IP Kin-yuen	莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES		陳志全	CHAN Chi-chuen		YES
郭倖强 KWOK Wai-keung 反對 NO 梁志祥 LEUNG Che-cheung 郭荣鏗 Dennis KWOK 麥美娟 Alice MAK 張華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 葉建源 IP Kin-yuen 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 廖長江 Martin LIAO 反對 NO 單仲偕 SIN Chung-kai 潘兆平 POON Siu-ping 反對 NO 黃碧雲 Dr Helena WONG 鄧家彪 TANG Ka-piu 葛珊帆 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 鍾樹根 Christopher CHUNG	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO		陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
郭榮鏗 Dennis KWOK 麥美娟 Alice MAK 張華峰 Christopher CHEUNG 反對 NO 郭家麒 Dr KWOK Ka-ki 葉建源 IP Kin-yuen 張超雄 Dr Fernando CHEUNG 廖長江 Martin LIAO 反對 NO 單仲偕 SIN Chung-kai 潘兆平 POON Siu-ping 反對 NO 黃碧雲 Dr Helena WONG 鄧家彪 TANG Ka-piu 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 鍾樹根 Christopher CHUNG	梁繼昌	Kenneth LEUNG				陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
張華峰Christopher CHEUNG反對NO郭家麒 張超雄Dr KWOK Ka-ki 張超雄Dr Fernando CHEUNG廖長江Martin LIAO反對NO單仲借SIN Chung-kai潘兆平POON Siu-ping反對NO黃碧雲Dr Helena WONG鄧家彪TANG Ka-piu葛珮帆Dr Elizabeth QUAT反對NO盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok反對NO蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan鍾國斌CHUNG Kwok-pan鍾樹根Christopher CHUNG	郭偉强	KWOK Wai-keung	反對	NO		梁志祥	LEUNG Che-cheung		
葉建源IP Kin-yuen張超雄Dr Fernando CHEUNG廖長江Martin LIAO反對 NO單仲偕SIN Chung-kai潘兆平POON Siu-ping反對 NO黃碧雲Dr Helena WONG鄧家彪TANG Ka-piu葛珮帆Dr Elizabeth QUAT反對 NO盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok反對 NO蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan鍾國斌CHUNG Kwok-pan鍾樹根Christopher CHUNG	郭榮鏗	Dennis KWOK				麥美娟	Alice MAK		
廖長江 Martin LIAO 反對 NO 單仲偕 SIN Chung-kai 潘兆平 POON Siu-ping 反對 NO 黃碧雲 Dr Helena WONG 鄧家彪 TANG Ka-piu 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 鍾樹根 Christopher CHUNG	張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO			Dr KWOK Ka-ki		
潘兆平POON Siu-ping反對NO黃碧雲Dr Helena WONG鄧家彪TANG Ka-piu葛珮帆Dr Elizabeth QUAT反對NO盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok反對NO蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan鍾國斌CHUNG Kwok-pan鍾樹根Christopher CHUNG	葉建源	IP Kin-yuen					Dr Fernando CHEUNG		
節家彪 TANG Ka-piu 葛珮帆 Dr Elizabeth QUAT 反對 NO 盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 鍾樹根 Christopher CHUNG	廖長江	Martin LIAO	反對	NO		單仲偕	SIN Chung-kai		
盧偉國 Ir Dr LO Wai-kwok 反對 NO 蔣麗芸 Dr CHIANG Lai-wan 鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 鍾樹根 Christopher CHUNG	潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO		黃碧雲	Dr Helena WONG		
盧偉國Ir Dr LO Wai-kwok反對NO蔣麗芸Dr CHIANG Lai-wan鍾國斌CHUNG Kwok-pan鍾樹根Christopher CHUNG		TANG Ka-piu				葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
鍾國斌 CHUNG Kwok-pan 鍾樹根 Christopher CHUNG		Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO			Dr CHIANG Lai-wan		
		CHUNG Kwok-pan				鍾樹根	Christopher CHUNG		
		Tony TSE	反對	NO		楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK

日期 DATE:

16/06/2016

時間 TIME:

10:20:53 上午 AM

附錄 4

Appendix 4

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第四組修

正案 - 第18條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 4TH GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 18

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能 團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	23	17	否決 Negatived
投票 Vote	23	16	
贊成 Yes	4	7	
反對 No	19	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體 F	Functional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies	***	
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黄定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	17.23	110
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	200	120
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黄毓民	WONG Yuk-man		
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO		
何俊賢	Steven HO	反對	NO	田北辰	Michael TIEN		
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN		
姚思榮	YIU Si-wing			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	范國威	Gary FAN	***	1 60
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO .
梁繼昌	Kenneth LEUNG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN	123	110
郭偉强	KWOK Wai-keung	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
郭榮鏗	Dennis KWOK	200		麥美娟	Alice MAK		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
葉建源	IP Kin-yuen	~~~		張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	黄碧雲	Dr Helena WONG	3PQ 11.24	1110
鄧家彪	TANG Ka-piu	~~;	•.~	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	汉到	140
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	223		鍾樹根	Christopher CHUNG		
謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK-

5

日期 DATE: 時間 TIME:

10:23:30 上午 AM

16/06/2016

附錄 5 Appendix 5

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第五組修

正案 - 第18條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 5TH GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 18

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	23	17	否決 Negatived
投票 Vote	23	16	
贊成 Yes	4	7	
反對 No	19	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

1	固	뭐	表	決	如	下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黄定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG		
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN	7 4774	
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man		
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO		
何後賢	Steven HO	反對	NO ·	田北辰	Michael TIEN		
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN		
姚思榮	YIU Si-wing			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	范國威	Gary FAN		
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	贊成	YES
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	2 42 4		陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
郭偉强	KWOK Wai-keung	反對	NO	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
郭榮鏗	Dennis KWOK			麥美娟	Alice MAK		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki	•	
葉建源	IP Kin-yuen	12.23	110	張超雄	Dr Fernando CHEUNG		
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	黄碧雲	Dr Helena WONG	<i>A</i> 120	120
鄧家彪	TANG Ka-piu	[大王]		葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	- 反對	NO
或 虚 偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	بعر	110
塵(年四) 鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	汉却	110	鍾樹根	Christopher CHUNG		
建國本 謝偉銓	Tony TSE	反對	NO	楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK_

日期 DATE:

16/06/2016

時間 TIME:

11:36:29 上午 AM

附錄6 Appendix 6

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第六組修

正案 - 第19條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 6TH GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 19

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	21	18	否決 Negatived
投票 Vote	21	17	
贊成 Yes	6	7	
反對 No	15	10	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別	表決	如下
----	----	----

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	Functional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan	,	
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG		
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	5/23	1.0
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁國雄	LEUNG Kwok-hung		
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		*
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man		
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN	223	110
姚思榮	YIU Si-wing			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	范國威	Gary FAN	A PA	1 20
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳志全	CHAN Chí-chuen		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han			陳恒鑌	CHAN Han-pan	反對	NO
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN	<i>(((E</i>)	140
郭偉强	KWOK Wai-keung	24/24	A Party	梁志祥	LEUNG Che-cheung		
郭榮鏗	Dennis KWOK			麥美娟	Alice MAK		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO .	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	黄碧雲	Dr Helena WONG	貝/八	1120
鄧家彪	TANG Ka-piu	123		葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT	反對	NO
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反到 反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	1~=1		鍾樹根	Christopher CHUNG	区到	INO
謝偉銓	Tony TSE			楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK_

7

日期 DATE:

16/06/2016

時間 TIME:

11:53:44 上午 AM

附錄 7 Appendix 7

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第七組修正案

- 第20條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 7TH GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 20

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體 Functional Constituencies	地方選區 Geographical Constituencies	最後結果 Final Result
出席 Present	22	19	
投票 Vote	22	18	
贊成 Yes	5	9	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	否決 Negatived

個別表決如	下
-------	---

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESEN
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat	•		陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU		
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彦	Andrew LEUNG	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
林大輝	Dr LAM Tai-fai			謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黄毓民	WONG Yuk-man		
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN		
姚思榮	YIU Si-wing			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO	范國威	Gary FAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳恒鑌	CHAN Han-pan		
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
郭偉强	KWOK Wai-keung			梁志祥	LEUNG Che-cheung		
郭榮鏗	Dennis KWOK			麥美娟	Alice MAK		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG	•	
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan			鍾樹根	Christopher CHUNG		
謝偉銓	Tony TSE			楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK-

Matthe

8

日期 DATE:

16/06/2016

時間 TIME:

11:55:38 上午 AM

附錄 8 Appendix 8

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第八組修

正案 - 第20條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 8TH GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 20

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	22	18	
投票 Vote	22	17	
贊成 Yes	5	8	
反對 No	17	9	
棄權 Abstain	0	0	否決 Negatived
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

1	刮片	引表	決	如	下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	<u> </u>	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	Functional Constituencies	·····			地方選區 Ge	ographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO				曾鈺戍	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES		李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat				陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK				梁耀忠	LEUNG Yiu-chung		
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO		劉慧卿	Emily LAU		
馮檢基	Frederick FUNG				譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG				王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE				何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO		陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO		梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黃定光	WONG Ting-kwong	反對	NO		黄國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	` 反對	NO		葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
林大輝	Dr LAM Tai-fai				謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO		梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau				梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES		陳偉業	Albert CHAN		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO		黄毓民	WONG Yuk-man		
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO		毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO		田北辰	Michael TIEN	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO		田北俊	James TIEN		
姚思榮	YIU Si-wing				胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬逢國	MA Fung-kwok	反對	NO		范國威	Gary FAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES		陳志全	CHAN Chi-chuen		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO		陳恒鑌	CHAN Han-pan		
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES		陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
郭偉强	KWOK Wai-keung				梁志祥	LEUNG Che-cheung		
郭榮鏗	Dennis KWOK				麥美娟	Alice MAK		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO		郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES		張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO		單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO		黃碧雲	Dr Helena WONG		
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO		葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO		蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan				鍾樹根	Christopher CHUNG		
謝偉銓	Tony TSE				楊岳橋	Alvin YEUNG		

秘書 CLERK_

Matthy

9 日期 DATE: 16/06/2016

時間 TIME:

11:57:28 上午 AM

附錄9 Appendix 9

動議 MOTION:

《2015年載取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 全體委員會審議階段 - 涂謹申議員的第九組修

正案 - 第20條

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - COMMITTEE

STAGE - HON JAMES TO'S 9TH GROUP OF AMENDMENTS - CLAUSE 20

動議人 MOVED BY: 涂謹申 James TO

	功能團體	地方選區	最後結果
	Functional Constituencies	Geographical Constituencies	Final Result
出席 Present	23	20	否決 Negatived
投票 Vote	23	19	
贊成 Yes	5	10	
反對 No	18	9	
棄權 Abstain	0	0	
結果 Result	否決 Negatived	否決 Negatived	

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE
功能團體F	unctional Constituencies			地方選區 Ge	eographical Constituencies		
何俊仁	Albert HO			曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT
涂謹申	James TO	贊成	YES	李卓人	LEE Cheuk-yan		
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			陳鑑林	CHAN Kam-lam	反對	NO
石禮謙	Abraham SHEK			梁耀忠	LEUNG Yiu-chung	贊成	YES
張宇人	Tommy CHEUNG	反對	NO	劉慧卿	Emily LAU		
馮檢基	Frederick FUNG			譚耀宗	TAM Yiu-chung	反對	NO
方剛	Vincent FANG			王國興	WONG Kwok-hing	反對	NO
李國麟	Prof Joseph LEE			何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES
林健鋒	Jeffrey LAM	反對	NO	陳克勤	CHAN Hak-kan	反對	NO
梁君彥	Andrew LEUNG	反對	NO	梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	反對	NO
黄定光	WONG Ting-kwong	反對	NO	黃國健	WONG Kwok-kin	反對	NO
李慧琼	Starry LEE	反對	NO	葉劉淑儀	Mrs Regina IP		
林大輝	Dr LAM Tai-fai	反對	NO	謝偉俊	Paul TSE	反對	NO
陳健波	CHAN Kin-por	反對	NO	梁家傑	Alan LEONG	贊成	YES
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			梁國雄	LEUNG Kwok-hung	贊成	YES
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	陳偉業	Albert CHAN		
葉國謙	IP Kwok-him	反對	NO	黃毓民	WONG Yuk-man		•
吳亮星	NG Leung-sing	反對	NO	毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES
何俊賢	Steven HO	反對	NO	田北辰	Michael TIEN	反對	NO
易志明	Frankie YICK	反對	NO	田北俊	James TIEN		
姚思榮	YIU Si-wing			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES
馬達國	MA Fung-kwok	反對	NO	范國威	Gary FAN	贊成	YES
莫乃光	Charles Peter MOK	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen		
陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	陳恒鑌	CHAN Han-pan		
梁繼昌	Kenneth LEUNG	贊成	YES	陳家洛	Dr Kenneth CHAN		
郭偉强	KWOK Wai-keung			梁志祥	LEUNG Che-cheung		
郭榮鏗	Dennis KWOK			麥美娟	Alice MAK		
張華峰	Christopher CHEUNG	反對	NO	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki		
葉建源	IP Kin-yuen	贊成	YES	張超雄	Dr Fernando CHEUNG	贊成	YES
廖長江	Martin LIAO	反對	NO	單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES
潘兆平	POON Siu-ping	反對	NO	黃碧雲	Dr Helena WONG		
鄧家彪	TANG Ka-piu	反對	NO	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT		
盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	反對	NO	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	反對	NO
鍾國斌	CHUNG Kwok-pan			鍾樹根	Christopher CHUNG	van vangen M	
謝偉銓	Tony TSE			楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES

10

日期 DATE:

16/06/2016

時間 TIME:

01:09:39 下午 PM

附錄 10 Appendix 10

動議 MOTION:

《2015年截取通訊及監察(修訂)條例草案》 - 三讀

INTERCEPTION OF COMMUNICATIONS AND SURVEILLANCE (AMENDMENT) BILL 2015 - THIRD

READING

動議人 MOVED BY: 保安局局長 Secretary for Security

出席 Present

44

投票 Vote

43

贊成 Yes

35

反對 No

棄權 Abstain

: 8 : 0

結果 Result

通過 Passed

個別表決如下

THE INDIVIDUAL VOTES WERE AS FOLLOWS:

議員	MEMBER	投票	VOTE	議員	MEMBER	投票	VOTE	
曾鈺成	TSANG Yok-sing	出席	PRESENT	田北辰	Michael TIEN	贊成	YES	
何俊仁	Albert HO			田北俊	James TIEN			
李卓人	LEE Cheuk-yan			吳亮星	NG Leung-sing	贊成	YES	
涂謹申	James TO	贊成	YES	何俊賢	Steven HO	贊成	YES	
陳鑑林	CHAN Kam-lam	贊成	YES	易志明	Frankie YICK	贊成	YES	
梁耀忠	LEUNG Yiu-chung			胡志偉	WU Chi-wai	贊成	YES	
劉皇發	Dr LAU Wong-fat			姚思榮	YIU Si-wing	贊成	YES	
劉慧卿	Emily LAU	贊成	YES	范國威	Gary FAN	反對	NO	
譚耀宗	TAM Yiu-chung			馬逢國	MA Fung-kwok	贊成	YES	
石禮謙	Abraham SHEK	贊成	YES	莫乃光	Charles Peter MOK	反對	NO	
張宇人	Tommy CHEUNG	贊成	YES	陳志全	CHAN Chi-chuen	反對	NO	
馮檢基	Frederick FUNG			陳恒鑌	CHAN Han-pan			
方剛	Vincent FANG			陳家洛	Dr Kenneth CHAN			
王國興	WONG Kwok-hing	贊成	YES	陳婉嫻	CHAN Yuen-han	反對	NO	
李國麟	Prof Joseph LEE	贊成	YES	梁志祥	LEUNG Che-cheung			
林健鋒	Jeffrey LAM	贊成	YES	梁繼昌	Kenneth LEUNG	反對	NO	
梁君彥	Andrew LEUNG	贊成	YES	麥美娟	Alice MAK	贊成	YES	
黃定光	WONG Ting-kwong	贊成	YES	郭家麒	Dr KWOK Ka-ki			
何秀蘭	Cyd HO	贊成	YES	郭偉强	KWOK Wai-keung			
李慧琼	Starry LEE			郭榮鏗	Dennis KWOK			
林大輝	Dr LAM Tai-fai			張華峰	Christopher CHEUNG	贊成	YES	
陳克勤	CHAN Hak-kan			張超雄	Dr Fernando CHEUNG			
陳健波	CHAN Kin-por			單仲偕	SIN Chung-kai	贊成	YES	
梁美芬	Dr Priscilla LEUNG	贊成	YES	黃碧雲	Dr Helena WONG			
梁家騮	Dr LEUNG Ka-lau			葉建源	IP Kin-yuen			
張國柱	CHEUNG Kwok-che	贊成	YES	葛珮帆	Dr Elizabeth QUAT			
黃國健	WONG Kwok-kin	贊成	YES	廖長江	Martin LIAO	贊成	YES	
葉國謙	IP Kwok-him	贊成	YES	潘兆平	POON Siu-ping	贊成	YES	
葉劉淑儀	Mrs Regina IP			鄧家彪	TANG Ka-piu	贊成	YES	
謝偉俊	Paul TSE	贊成	YES	蔣麗芸	Dr CHIANG Lai-wan	贊成	YES	
梁家傑	Alan LEONG			盧偉國	Ir Dr LO Wai-kwok	贊成	YES	
梁國雄	LEUNG Kwok-hung	反對	NO	鍾國斌	CHUNG Kwok-pan	贊成	YES	
陳偉業	Albert CHAN	反對	NO	鍾樹根	Christopher CHUNG			
黃毓民	WONG Yuk-man	反對	NO	謝偉銓	Tony TSE	贊成	YES	
毛孟靜	Claudia MO	贊成	YES	楊岳橋	Alvin YEUNG	贊成	YES	
				1				